

THE INDISPENSABLE

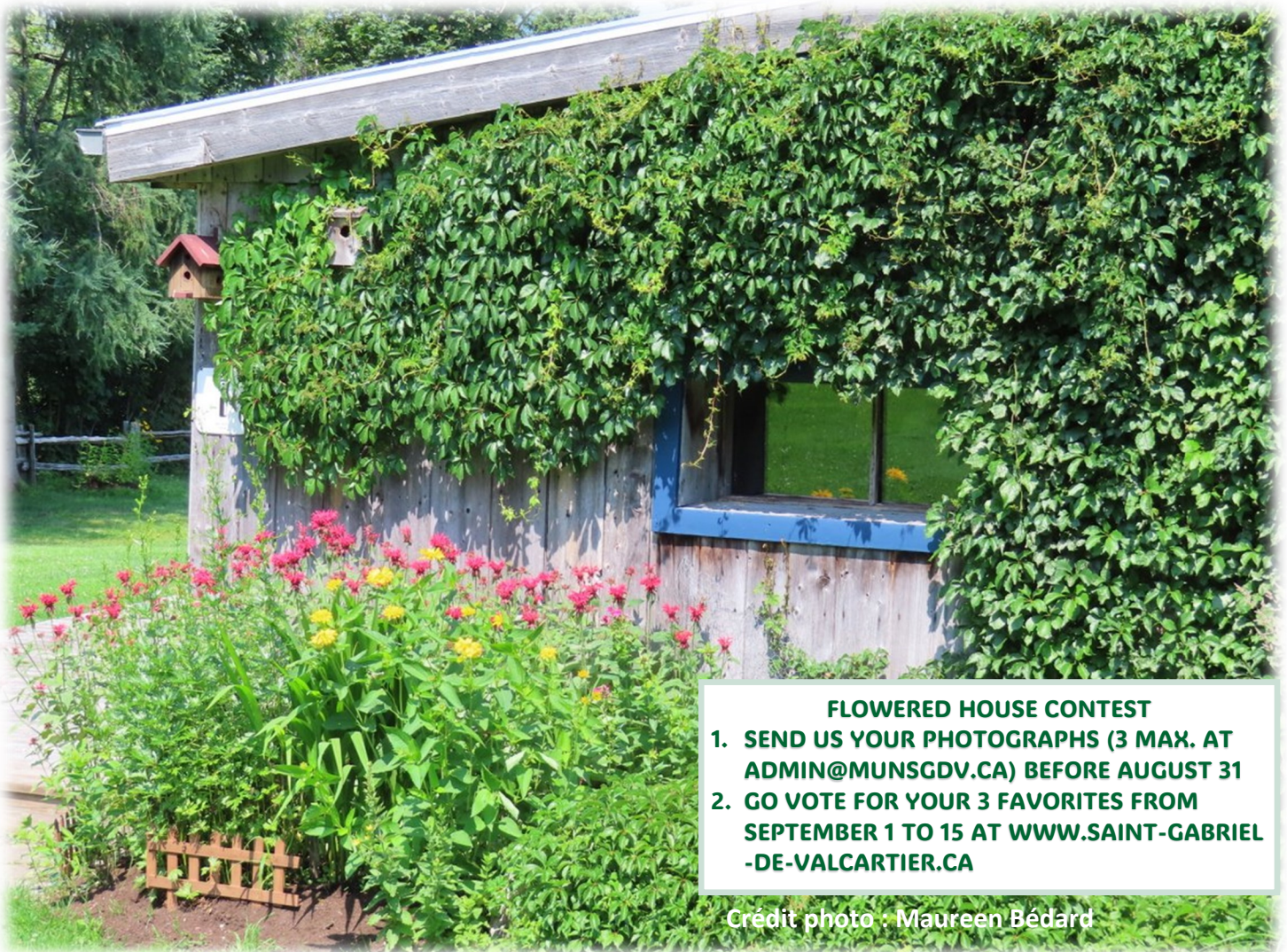


Together, in the  of NATURE



SAINT - GABRIEL
- DE -
VALCARTIER

WISHING ALL STUDENTS AND TEACHERS A GREAT SCHOOL YEAR!



FLOWERED HOUSE CONTEST

1. SEND US YOUR PHOTOGRAPHS (3 MAX. AT ADMIN@MUNSGDV.CA) BEFORE AUGUST 31
2. GO VOTE FOR YOUR 3 FAVORITES FROM SEPTEMBER 1 TO 15 AT WWW.SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER.CA

Crédit photo : Maureen Bédard



MUNICIPAL LIFE

P. 2



CIVIC LIFE

P. 3-6



COMMUNITY LIFE

P. 7,8



LEISURE

P. 9-15



PRACTICAL INFORMATION

P. 16

THE MUNICIPAL OFFICES WILL BE CLOSED MONDAY, SEPTEMBER 2 AND MONDAY, OCTOBER 14.



MUNICIPAL LIFE

A WORD FROM THE MAYOR



The summer season is upon us and I hope everyone is enjoying their summer activities. On a personal note we have had visitors from western Canada and they have been very impressed by the beauty of the Quebec City area. It is often occasions such as this that makes us realize how fortunate we are to live where we do.

As usual there are plenty of activities to enjoy in the coming months. Our Family Day weekend will be held on

August 23-24 with a variety of events planned. Our next Public Market is scheduled for September 14. The theme will be on the harvest season with a special emphasis on apples. An apple tasting booth will be available to sample this delicious fruit.

The Traditional Fireman's Barbecue will be held on September 1. Don't forget to place your orders early as supplies are limited. The Municipal Golf Tournament will be held on September 15 at the Club Castor. This year is the 30th anniversary of the tournament so register your foursome as soon as possible.

On September 24th, the city of Quebec will be holding an information session on recycling and good practices to follow with your blue bin. And last but not least, I would like to congratulate the entire summer playground team for their excellent work. Our youth is our future so bravo for a job well done!

As always stay safe and enjoy the rest of summer.

Brent Montgomery

MUNICIPAL TAXES

The assessment rôle and you!

This year, the three-year assessment roll for the years 2025-2026-2027 will be deposited on or before October 31st, 2024 by the evaluation firm Groupe Altus. After which, Public Notice of this deposit will be published.

According to the *Ministère des Affaires municipales de l'Habitation (MAMH)*, here are the most frequently asked questions regarding municipal property assessment as well as their answers.

What is an **ASSESSMENT ROLL**?

The assessment roll is a resume of the inventory of properties situated on the territory of a local municipality. Its main use consists of indicating, for municipal and school taxation purposes, the value of every property based on its real value.

What is the **REAL VALUE**?

The real value or market value of a property is its exchange value on the free and open competitive market. In other words, it is the most probable price that a buyer will accept to pay if the property were for sale.

WHEN does an assessment role come into effect?

The assessment roll comes into effect on the 1st of January of the first exercise for which it is prepared.

What is the **DURATION** of the roll?

The evaluator prepares the assessment roll every three years and for three consecutive financial exercises.

This means that unless modifications are made to the property, its real value registered in the roll remains the same for the duration of the roll, being three years.

Can the assessment roll be **MODIFIED** during these 3 years?

At its updating, the assessment roll may be modified for various reasons, notably in the cases of renovation or expansion of a property.

A more detailed explanation is provided by the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)* in the following document (french only): https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/affaires-municipales/publications/evaluation_fonciere/documentation/evaluation_fonciere_propriete.pdf

Final payment of 2024 municipal taxes

We remind you that the third and final payment is due on September 1st, 2024, after which, interest fees apply.

Payment methods:

In cash (at the counter), by cheque made in the name of Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier (at the counter, by mail or in the night deposit box), by debit payment (at the counter) and by Internet or at the ATM at your financial institution.

The 2025 annual tax bill will be mailed the first week of March.

CIVIC LIFE

INVENTORY OF INVASIVE NON-NATIVE PLANTS IN THE MUNICIPALITY

The *Corporation du bassin de la Jacques-Cartier* (CBJC) is currently conducting an inventory of invasive non-native plants in the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier. Perhaps you've already come across their team on our territory? Well-identified in the organization's colors, they are crisscrossing the Jacques-Cartier River and certain lakes, as well as wetlands and residential neighborhoods.

The inventory mainly targets the following invasive non-native plant species:

- **Giant hogweed**, a large, imposing plant known for its public health concerns (its sap contains photosensitive toxins which, combined with light, can cause second- and third-degree burns after contact with the skin);
- **Glandular impatiens**, a large, pink-flowered ornamental species that bears a striking resemblance to the native Cape impatiens with their orange flowers;
- Various species of **petasites or butterbur**, whose circular, kidney-shaped leaves can reach up to 1.5 m in diameter, inevitably limiting the growth of native plants by depriving them of light;
- Various species of **knotweed (Japanese, Bohemian or Sakhalin)**, with bamboo-like stems that can form fairly dense colonies, often found in wetlands or along roadsides and waterways;
- The exotic **common reed or phragmites**, a large

grass that forms dense colonies and is particularly common in wetlands, along the edges of freeways and waterways, and in freshwater less than a metre deep, where it takes the place of cattails.

The results of this inventory will be shared with citizens this fall via an interactive map presenting each identified colony, accompanied by a photograph.

For more information about the project, please contact the Municipality!

An information evening will also be held on September 4 at the Saint-Gabriel-de-Valcartier Community Centre, to present in greater detail the different species of invasive exotic plants, with a few live specimens, as well as eco-responsible solutions to combat them.

This project is funded in part by the *Programme pour la lutte contre les plantes exotiques envahissantes* of the *Fondation de la Faune du Québec*.



Fondation de la faune du Québec



« une ressource pour le milieu »

INFORMATION EVENING ON INVASIVE NON-NATIVE PLANTS

Learn more about the various non-native and invasive plants found on our territory, how they spread and how to eliminate them at an information evening hosted by the *Corporation du bassin de la Jacques-Cartier*.

WHERE: Valcartier Community Centre

WHEN: Wednesday, September 4 from 7 to 8:30 pm

COST: Free activity





CIVIC LIFE

PUBLIC WORKS



**ECOCENTRE
SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER**
2329, Blvd. Valcartier

OPENING HOURS: • **FRIDAY** 9 A.M. TO 4 P.M. • **SATURDAY:** 8 A.M. TO NOON

- Access to residents only with proof of residency
- Contractors are denied access.
- Maximum of 4 times per year.
- For any questions, please call 418-844-1218,

**DO YOU KNOW WHAT YOU CAN PUT IN
YOUR BLUE RECYCLING BIN?**

Are you confident that everything you put in it can be recycled, or do you think you could put in more materials?

For answers to all your questions, the Municipality, in collaboration with the *Ville de Québec*, is offering a free training session on the subject.

WHEN: September 24, from 7 to 8:15 pm

WHERE: Valcartier Community Centre

LINKS FOR IMPORTANT RESSOURCES(French only):

**Guide du tri de la Ville de Québec-
version en ligne :**

<https://www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/environnement/matieres-residuelles/guide-du-tri/index.aspx>

Bottin du réemploi :

[Bottin du réemploi | CMQ
\(cmquebec.qc.ca\)](http://Bottin%20du%20r%C3%A9emploi%20|%20CMQ%20(cmquebec.qc.ca))

Tes résidus dangereux :

[Tes résidus dangereux | CMQ
\(cmquebec.qc.ca\)](http://Tes%20r%C3%A9sidus%20dangereux%20|%20CMQ%20(cmquebec.qc.ca))

Carte des réparateurs :

[Carte interactive des réparateurs |
Protégez-Vous.ca \(protegez-vous.ca\)](http://Carte%20interactive%20des%20r%C3%A9parateurs%20|%20Prot%C3%A9gez-Vous.ca%20(protegez-vous.ca))

Partage club :

[Partage Club](http://Partage%20Club)

WINTER SHELTERS

Winter shelters for either vehicles or for pedestrians at the entrance of a building, as well as snow fences and other winter protection are authorized in all zones from **October 1 to April 30** of the following year.



STRAY CATS AND DOGS

We would like to remind you that all dogs and cats must be kept on a leash or in an enclosure inside your property. An animal outside its property could be recovered by the SPA, custody fees would apply and fines would be given.



SPECIAL COLLECTION OF FALLEN LEAVES

Bags of leaves will not be picked up during the regular weekly collection of household garbage. The Municipality will organize a special collection the **week of October 28**. Bags of leaves should be placed by the side of the road in front of your residence. No reservation required.



*Thank you for
your involvement
in the
management of
these materials!*



CIVIC LIFE

FIRE SAFETY SERVICES

Autumn already!

Fall is just around the corner, and here are a few safety tips to help you prepare for the cold season.

First and foremost, a safe way to dispose of fallen leaves is to compost them, take them to the eco-center or put them in bags so that the municipality can pick them up at collection time. Burning them is not recommended.

Cooler weather also means the first use of heating for some time. That's why it's important to check heating appliances to make sure they have a safe clearance, which should be 15 cm / 6 inches. It's also important to check that small objects such as children's or pet toys haven't become trapped in the fins inside baseboards.



Have you thought about your chimney sweep?

Before using your wood-burning stove for another season, have you had your chimney swept? We recommend that you do it at least once a year, and don't forget the interior (black) flues, because that's where chimney fires often start. Public works can provide you with the necessary equipment, or you can use the services of professionals to ensure safe and efficient chimney sweeping. To find a stove and fireplace professional, we recommend you consult the Association des Professionnels du Chauffage at <https://poelesfoyers.ca/>.



The "Find a professional" section of the site will direct you to local experts who can ensure that your installation is safe and compliant with current standards.

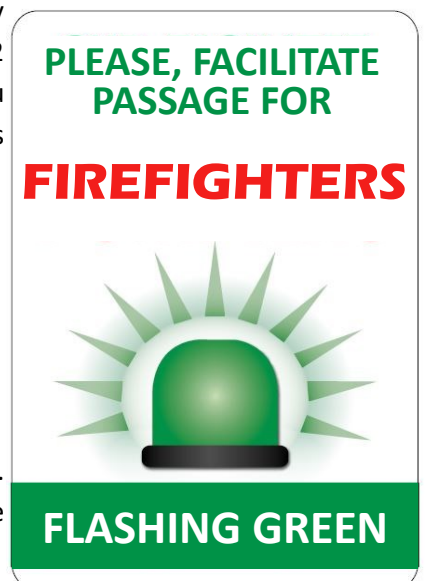


Disposal of Ashes

The improper disposal of ashes from fireplaces causes many fires every year. It's very important to remember that ashes, even if they appear cold, can reactivate up to 72 hours after being removed from the fireplace. We therefore recommend that you store them in a metal container outside (not on balconies), away from all buildings and flammable materials, for a few days before disposing of them in nature or in the garbage.

Smoke and carbon monoxide alarms

Make sure your smoke and carbon monoxide alarms are working properly by pressing the test button. If no sound is emitted, the batteries need replacing. Some models have built-in lithium batteries that cannot be changed, so you'll need to replace the alarm with a new one. Please note that the life expectancy of an alarm is 10 years, at which point it must be replaced.



CIVIC LIFE

FIRE SAFETY SERVICES

FIRE PREVENTION WEEK

Fire Prevention Week runs from **October 7 to 13**, with the theme **"The first person responsible is you! »**

Did you know that...

If a fire were to break out in your home, fire and smoke could trap you within three minutes.

Increase your chances of survival with two practical steps:

- * Make sure you have a fully functioning **smoke detector** at all times;
- * Prepare an **evacuation plan** for your residence.

BYRON MCBAIN FUND LABOR DAY BBQ

This community fundraiser is organized by the Fire Safety Services and will be held on **Sunday, September 1** at the Valcartier Community Center.

The number of chickens is limited, so **YOU MUST RESERVE YOUR CHICKEN!** (½ chicken with salad, bun and dessert for \$15)



Dinner served: from 5 to 7 pm

To reserve: 418 844-1218 (ext. 230) | incendie@munsgdv.ca

SERVICE FOR CITIZENS



DID YOU KNOW THAT...



YOU ARE ANSWERED BY A CALL CENTER SPECIALIZED IN THE MUNICIPAL ENVIRONMENT



MUNICIPAL EMERGENCIES

DIAL THE FOLLOWING 418 844-1218 #8



HALLOWEEN SAFETY ROUTE AND HAUNTED HOUSE:

Firefighters will be monitoring traffic between **5 p.m. and 8 p.m. on Halloween evening (Thursday, October 31).**

Here's the patrolled route:

Boulevard Valcartier from rue Morley to Dépanneur du Village; rue Morley; Domaine St-Gabriel and Place Leduc.

Motorists using these streets:

Be vigilant and drive under the speed limit.

Residents: please tie up your dogs and turn off the outside lights if you are not participating or when you can no longer accommodate children.

Thank you for your cooperation and we hope that our efforts will contribute to the safety of your children.

Haunted house: Our traditional haunted house will be open on the grounds of the United Church at 2235, boul. Valcartier.

Before starting the tour, drop by the FIREHOUSE to pick up a flashing pin and a surprise!

Come and warm up with a cup of hot chocolate or coffee.

This activity is offered in collaboration with the Municipality, the Fire Department and the Sports and Recreation Department





COMMUNITY LIFE

A PEEK AT THE PAST

WINNIE THE POOH WAS IN VALCARTIER ?

Adapted by Debbie Chakour from: “Finding Winnie, The True Story of the World’s Most Famous Bear” by Lindsay Mattick.

Did you know that Winnie the Pooh lived at the Valcartier Base? Well ... actually, it was a small bear cub named Winnipeg who would later become the inspiration for A.A. Milne’s stories about Winnie the Pooh. In 1914, troops were being gathered at the Valcartier Base for training before being sent overseas to fight in World War 1. Captain Harry Colebourn, a veterinarian attached to the 34th Fort Garry Horse Regiment, was on his way to Valcartier when his train made a stop in White River, Ontario. At the station, he noticed a hunter with a young bear cub, and feeling sorry for the orphan cub, bought it for \$20. He named the bear “Winnipeg” after his adopted hometown. “Winnie” became the mascot of the regiment and went with them to London. When the troops left for the front lines in France, Winnie was left at the London Zoo and charmed many a visitor ... most notably Christopher Robin, the young son of A.A. Milne. Mattick’s book, as well as Milne’s stories of the adventures of Winnie the Pooh can be found at the library.



[Harry Colebourn](#) and Winnie on [Salisbury Plain](#), 1914
From Wikipedia <https://en.wikipedia.org/wiki/Winnie-the-Pooh>

Backyard Birds—by Maureen Bédard, Councillor

THE AMERICAN GOLDFINCH

Its name identifies it in colour and with a short and strong beak, it is a perfect representative of the seed-eating birds.

It is sometimes nicknamed the Wild Canary as it flies undulating and singing. The American Goldfinch is the only member of the Fringillidae family to acquire its breeding plumage after a moult. Most birds moult in the fall as the tips of their feathers wear out during the winter changing their original colour. For the American Goldfinch, it is different, it loses all its feathers in spring and when they grow back, the male is of canary colour on the head, body and chest. On its head, a small round cap, very black, goes down to its beak. The female is of much duller colour with an olive-yellow hue. Juveniles are similar to adults in winter plumage.

The American Goldfinch breeds throughout southern Canada and is abundant in Quebec. Its nests are usually set up in bushes or sparse woodlands. It is a bird that nests relatively late when summer is often well advanced. It has been seen to dismantle the nest of other birds to steal the material and build its own nest which will generally have 4 to 6 eggs. The female will incubate the eggs alone for 12 to 14 days and throughout this time, the male feeds his mate by giving her bits and bites of his own meal. Barely 15 days after hatching, all the feathers are grown and the young begin fledging out of the nest to be completely independent at around one month of age.

The American Goldfinch’s diet is quite varied. In spring, it will eat buds and subsequently feasts on seeds of thistle, dandelion, sunflower, cosmos and other seeds.

Outside the nesting season, the American Goldfinch is a gregarious bird that lives in small flocks. It is very amusing to see it hanging from a plant stem to extract the seeds. Its small weight – weighing around 10 grams – gives him an advantage over its competitors. This adorable little bird seems to be the symbol of cheerfulness and the joy of living in the neighbourhood of humans and lives without fear among them.

During the hot and humid weather we are having, don’t forget to give it a deep saucer of cold and fresh water which you will change daily. Use a ceramic pot saucer rather than a plastic (which transmits heat) and you will have the chance to watch it cool off and drink there. Happy observations!



COMMUNITY LIFE

POPOTE ET MULTI-SERVICES

SERVICES:

- ◆ Meal deliveries
- ◆ Accompaniment and transport
- ◆ Friendship visits
- ◆ Animation
- ◆ Our seniors, our priority!

POPOTE ET MULTI-SERVICES WHO'S IT FOR?

- ◆ Seniors
- ◆ Individuals with a loss of autonomy
- ◆ Convalescent individuals

THE POPOTE IS ALSO MORE THAN MEALS...

- ◆ A healthy diet

- ◆ Support
- ◆ Security
- ◆ A personalized service
- ◆ Tax credit receipt (70 years old and over)

To reach us:

418-845-3081 or through the Municipality's Sports and Recreation Department at **418-844-1218**.

If you'd like to get involved as a volunteer, whether for meal delivery or escorting, we'd love to hear from you.



GRATUIT

Le Centre d'Appui Réseau-Aînés est fier d'offrir les conférences Vigie-Aînés aux personnes de 60 ans et plus !

En partenariat avec le Réseau Poivre & Sel

À VENIR CET AUTOMNE

1- Prendre soin de soi! C'est quoi ça?

- Les besoins fondamentaux
- Liens entre besoins et dépression
- Différence entre besoins et désirs

2- Communiquer : trouver sa voix

- Les objectifs de l'affirmation
- Les obstacles à la communication
- Les attitudes à favoriser
- Outil : vérification de nos perceptions

3- Parcours d'un proche aidant

- Différents rôles du proche aidant
- Émotions
- Outils d'aide
- Formalités administratives
- Et après... ?



Collations et café gratuits !

Pour connaître les **dates** et l'**heure** des conférences, surveillez la page Facebook de la Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier, le babillard du Centre communautaire, ou vos courriels.

L'information sera bientôt disponible!

Centre d'appui
Réseau-Aînés

Réseau
POIVRE & SEL

L'Initiative
pour l'inclusion sociale
des personnes aînées -
un enjeu collectif
INPSA

Financé en partie par le gouvernement
du Canada par le biais du Programme
Nouveaux Horizons pour les aînés

Canada

INFORMER - ACCOMPAGNER - RÉFÉRER

Nous pouvons vous aider à trouver des ressources

qui répondent à vos besoins.

Service gratuit et confidentiel

STÉPHANE FORTIER

TRAVAILLEUR DE MILIEU
AUPRÈS DES 50 ANS +

SHANNON / VAL-BÉLAIR / VALCARTIER



581-443-3139





LEISURE



Program for residents 55 years old and + of Saint-Gabriel-de Valcartier

The objectives of the Senior Access Recreation program are to:

- Promote a healthy lifestyle;
- Promote social, mental and physical benefits;
- Provide tools to ensure support and a sense of security;
- To make new friends.

Only one price : 30\$ per year

Included for free :

- 50+ exercises
- Tai Chi
- Chair Yoga
- Physik Center
- Coffee and Chat
- Painting and crafts activities
- Discovery workshops
- Collaborative kitchens and culinary workshops
- Pool table afternoons
- **Chair massage** ★
- **Board games and coffee** ★
- **Zootherapy** ★
- And much more to come!

Free hours of the Physik Center for members :

- Tuesday and Thursday**
- from 8am to 9:30am
 - from 12:30 to 14:30
 - from 6pm to 8pm
- Saturday, all day long**

Information

2215, boul. Valcartier
Saint-Gabriel-de-Valcartier, Qc
G0A 4S0

☎ 418-844-1218

✉ coordloisirs@munsgdv.ca

In collaboration with :



VEQ is non-profit organization working to preserve and develop community life in the English-speaking community in Quebec City and its Northern perimeter – and namely in municipalities such as Saint-Gabriel-de-Valcartier, Shannon, Stoneham-and Tewkesbury, etc. VEQ acts as a hub of information, provides services to newcomers, works in partnership with local stakeholders, municipalities, MRC, community organizations and schools to develop and support initiatives, projects, and events for youth, families and seniors.

Check out our website or Facebook page to stay tuned to events and activities around the community such as chair yoga, crocheting, community kitchen and our “Out & About” outings for 50+ers. Come discover our new activity called “Brain-Power Drop In” at the SGDV municipal community center starting the end of the summer! A fun, social, and mindful activity where participants play all sorts of board games.

Interested in doing volunteer work around the community? Contact us!



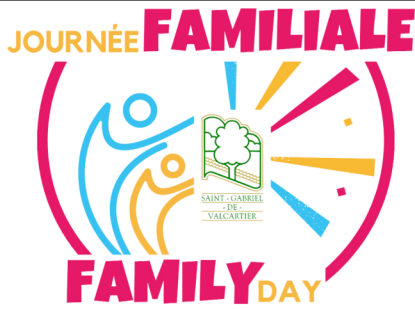
For more information, please contact:

Dominique Paddack
(418) 683-2366 ext. 227 dominique.paddack@veq.ca

VEQ Office

Place Shannon - 438 Boulevard Jacques-Cartier, Suite 206
Shannon (QC) G3S 1N5

LEISURE



2024 AUGUST
23-24

SCHEDULE

FRIDAY 23

- 1:30 PM - 9:30 PM
MOBILE PLAY TRAILER *
LE RANCH DE LOLO ET BÉA
- 2 PM - 4:30 PM
* WADDING POOL & FOAM PARTY
- 5 PM - 9:30 PM
TEEN CLUB OPEN HOUSE *
- 5 PM - 9:30 PM
* TEEN CLUB CANTEEN
CANDIES- PAIN À LA VIANDE
CHIPS - GRILLED-CHEESE
- 6 PM - 8 PM
BALLOON SCULPTOR *
- 6 PM - 7 PM
* PICKLEBALL
- 6 PM - 7 PM
ROGER LAMONT FOUNDATION BINGO *
- 7 PM - 9 PM
* LIVE BAND : EVO
- 6 PM - 11 PM
BEER GARDEN *

SATURDAY 24

- NOON - 8 PM
FOODTRUCKS *
MINI-DOUGHTNUTS, PAINS À LA VIANDE, HOT-
DOGS, ICE CREAM, POUTINE, MR. MÉCHOUI
- NOON - 6 PM
* JUMPAI - WESTERN INFLATABLE GAMES
FARWEST KERMESSE - FACE PAINTING
- NOON - 5 PM
OPEN HOUSE FIRE SAFETY DEPARTMENT *
- NOON - 9 PM
* SOFTBALL
- NOON - 7 PM
FARMHOUSE AND LITTLE TRAIN *
- 1 PM - 3 PM
* BEACH VOLLEYBALL
CHALLENGE THE SUMMER CAMP ANIMATORS
- 1 PM - 3 PM
PETANQUE & CORNHOLE *
- 3 PM - 5 PM
* KIOSQUES ACADEMIE DE BOXE - STUDIO
DÉPENDANCE - STUDIO L4
- NOON - MIDNIGHT
BEER GARDEN *
- 9:30 PM
* FIREWORKS
- 21H45-MINUIT
SPECTACLE DU GROUPE HIT THE ROAD *

... and much more!

With the financial support of :



Éric Cairne
Député de La Pêche
Maire de la Communauté
et du territoire
Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier
2, Boulevard de la Protection
des renseignements personnels
418 877-5260
Eric.Cairne.LAP@stgvt.qc.ca



Entente
de développement culturel



LEISURE



SAINT-GABRIEL
- DE -
VALCARTIER

SPORTS AND ACTIVITIES 2024 SPRING

REGISTRATION : AUGUST 12 - SEPTEMBER 6

FITNESS

- HATHA YOGA
- PICKLEBALL
- YOGA VINYASA
- COUNTRY DANCE
- POUND
- POUND UNPLUGGED
- YOGA FLOW YIN



DAYTIME FITNESS

- OUTSIDE FITNESS TRAINING / 50 YEARS +
- PETANQUE
- VINIYOGA (ON A MAT OR CHAIR)
- TAI-CHI

YOUTH ACTIVITIES

- TAEKWONDO
- PAINTING INITIATION
- MOMMY AND ME MORNINGS
- AWAKENING TO LITTERATURE
- BABYSITTER
- READY TO BE ALONE
- DEPENDANCE STUDIO



CULTURAL ACTIVITIES AND WORKSHOPS

- CREATING FOR FUN
- PAINT PM & NIGHT
- FINANCIAL WORKSHOP
- ROCK PAINTING
- MY 1ST CAR WORKSHOP



Inscriptions sur Voilà!

Tous les détails au : www.saint-gabriel-de-valcartier.ca

Onglet Loisirs / Programmation



LOISIRS

VOILÀ! CITIZEN PORTAL



The Voilà! platform is YOUR virtual front door to municipal services.

Create your user account on the online portal today and download the mobile app.

This application will inform you in real time of upcoming activities and important news in the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier. Thanks to Voilà! you will always be up to date!

This digital platform is an interactive communication tool and provides easy access to information. You will also have access to your personal file containing pertinent information of concern to you.

For questions or comments, contact us today!



In collaboration with the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier

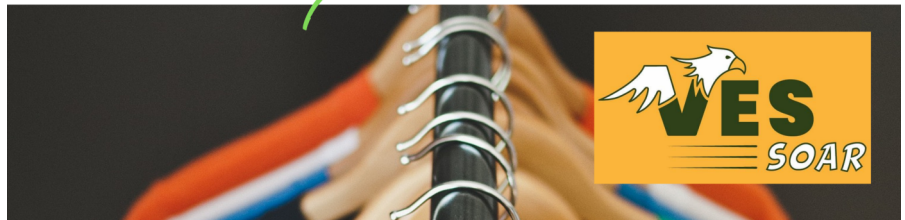
THE V.E.S THRIFT STORE IS BACK!



Used clothing collection and thrift store for the benefit of the Valcartier Elementary School PPO

Collection dates :
from September 30th to November 1st
Week days : 9 am - 4 pm
6:30 pm - 8:30 pm
Week-ends : Noon - 4 pm

Thrift store dates :
from October 5th to Nov 1st (open hours to come)
Drop off and thrift store will take place at the Recreation Center Skating Rink Entrance.



SEPTEMBER

14

10 AM - 4 PM

on the covered rink

2215, Valcartier bl., Saint-Gabriel-de-Valcartier



ENTENTE AGRICOLE & AGROALIMENTAIRE
Capitale-Nationale et Lévis



LEISURE

SESSION DE DANSE AUTOMNE 2024

SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER

HIP-HOP

INITIATION À LA DANSE

- ★ DÈS L'ÂGE DE 3 ANS !
- ★ RABAIS POUR LES FAMILLES !



INSCRIS-TOI AU STUDIODEPENDANCE.CA



Age group: 14 years and +

SCHEDULE:

Monday to Thursday 5:30 am to 9 pm
 Friday 5:30 am to 7 pm
 Saturday 8 am to 4 pm

PRICE LIST

1 month: \$30/pers. or \$40/family*
 3 months: \$60/pers. or \$80/family*
 6 months: \$110/pers. or 140/family*
 1 year: \$200/pers. or \$260/family*

*Family: 2 adults and children (students 14 to 25 years old)

Students (14 to 25 years), volunteers, 50 years + :

→ 50% rebate (except card and session prices)

1 session: \$5/person
 Non resident: \$20 extra

Tel. : 418-476-1053

COMPLEX - 2230 BLVD VALCARTIER

MUNICIPAL LIBRARY

- Congratulations to all our summer readers! The TD Summer Reading Club prize draw will be held on **August 24 at 3 p.m.** at the library.
- A book rotation will take place in mid-October. Look for the red dots for new releases!
- Back to regular schedule as of **September 3:**

Tuesday 2:30 pm to 8:30 pm

Wednesday 2:30 pm to 8:30 pm

Saturday 1 to 4 pm

- Halloween story time: **Friday, October 25** (Watch our Facebook page for more info)
- Would you like to take part in a short video interview about your library experience? Filming will take place between **September 9 and October 4**. Call the library or send us a message on FB!



LEISURE

CLUB ADOS

What is it?

The Club Ados is an inclusive, respectful, diversified and safe environment for all. The goals of offering this service to our municipality's teenagers are to empower them, acquire critical thinking skills and develop the competencies to become good citizens.

Who is it for?

Club Ados clientele are teenagers aged 12 to 17. Some exceptions apply, such as help with homework.

Opening hours

For the time being, Club Ados will be open from Wednesday to Friday, from 6pm to 9pm. Hours may vary according to availability.

Ours services

Several types of support are available to young people. Whether it's through intervention, prevention or just listening, our counsellors will try to meet their needs.

Several activities are offered free of charge to our young people. They also have the option of getting involved in the various financing mechanisms to obtain more benefits, such as free access to a paid activity.

Questions?

You can reach the Club Ados team via our social networks, on Facebook or Instagram. Our username is Club Ados Valcartier.

CLUB ADOS - MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
2215 BD VALCARTIER, SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER, QC G0A 4S0

LOOKING FOR ANIMATORS

Club Ados is an inclusive place that provides a safe environment for teenagers aged 12 to 17 to meet, get involved in the community and take responsibility for themselves. We respond to young people's needs in terms of recreation, prevention, support and active listening. Are you known for your dynamism and creativity? Do you like to get involved in your community, especially with teenagers? Would you like to develop your creativity and sense of intervention? Club Ados has several positions available for weekday evenings. The schedule will be created according to the availability of our future animators.

Description sommaire

- Intervention and animation with young people aged 12 to 17.
- Organize and carry out activities and projects (including outings).
- Support clients' personal and social development.

Advantages

- Salary to be discussed.
- Possibility of part-time work after the summer.
- Dynamic, rewarding work environment.
- Free access to the municipal gym

Requirements

- Have or be in the process of obtaining a DEC or BAC in an intervention field.
- 1 year experience in intervention and animation with youth clientele.
- Start date: September 2, 2024

To apply

- Send your resume and cover letter to the attention of Nick Bouffard, Youth Coordinator: Coordjeunesse@munsgdv.ca
- For all other questions, call (418) 844-1218



LEISURE

A WORD FROM OUR SPORTS, LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE DIRECTOR

MERCI!

Another Summer Session has come to an end. I think it's important to take a moment to consider the specific joys and excitement that we, as a community, were able to experience.

To our dynamic staff who worked tirelessly all summer long to provide your children with an incredible playground experience – Thank you ! These animators gave their best to their jobs as each day brought new challenges and new successes. They were energized, they were exhausted, they were inspiring. A shout out to our team of specialized animators, who helped us connect, create and inspire our team! Your guidance was top-notch !! I was proud and grateful for each one's dedication, professionalism and enthusiasm! To the parents, hopefully your children will have been left with loads of memories and excited to return next summer.

To the Sports, Leisure, Culture and Community Life team, your hard work and efforts have directly and positively impacted our community. This summer's festival of events was very popular and well attended proving that you hit the right target with your creativity. It was fun to see everyone and hear everyone's appreciation.

From the library to the sports fields, our volunteers gave meaning to our mission. Because of you, we were able to offer something special for all our citizens, children, teens, adults and seniors were all included.

A special thank you to sponsors and council members, who always encourage our ideas.

Before I say it's a wrap, we hope to see you at our annual Family Day and Fire Departments' Open House on August 23rd and 24th.

Signed: *MAMA BEAR*

MESSAGE FROM DAY CAMP TEAM

Hello everyone,

We just want to thank our animation team, your youngsters and you, dear parents.

We're delighted with our summer. New memorable moments, new songs learned, new friendships and lots of other magical sparkles in the eyes of the youngsters.

We're at a loss for words to describe the positive messages and cooperation from parents that were present throughout the summer. Many thanks also to our 34 animators and 18 PAMs for filling your children's summer with wonder.

Your trust is precious and we hope we have lived up to your expectations, but also to have created memorable moments for your children.

We are hoping to see our little adventurers again next year, thank you for everything!

Beri, Blu, Cherri, Peachy and Sparks
Day Camp management team.



PRACTICAL INFORMATION



MUNICIPALITY OF
SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER

2215 Blvd Valcartier
Saint-Gabriel-de-Valcartier
(Quebec) G0A 4S0

Telephone: 418 844-1218
Fax: 418 844-3030
Email: admin@munsgdv.ca

WEBSITE

www.saint-gabriel-de-valcartier.ca

FOOD WASTE COLLECTION PICK-UP POINTS FOR PURPLE BAGS

- ◆ Municipal office during opening hours
- ◆ Municipal Library during opening hours
- ◆ Building attendant (Community Center entrance)
- ◆ Physik Center



COMMUNITY GOLF TOURNAMENT 30th Edition

Info: Pamala Hogan Laberge | plaberge@munsgdv.ca

Date : September 15 (first departure at 11 am)

Where: Centre Castor

Registration: before Sept. 6

Cost: \$80 includes game, lunch, golf cart and door prizes
A HUGE THANK YOU TO ALL OF OUR SPONSORS!



DATES TO REMEMBER

AUGUST

Splashpad open from 10 am to 8 pm (7/7)

6, 13, 20, 27 Bulk waste pickup

16 End of Day Camp

23-24

Family Day activities, slow-pitch tournament

24 Open House at the firehall

24 Draw for prizes—TD Summer Reading Club

31 Municipal library closed

SEPTEMBER

3, 10, 17, 24 Bulk waste pickup

1 Last installment for municipal taxes

1 Labor Day BBQ

2 Municipal office and library closed

3 Municipal library —back to regular schedule

14 Public Market

15 Community golf tournament

30 to 1 nov.

Clothes drive for VES thrift shop

OCTOBER

1, 8, 15, 22, 29 Bulk waste pickup

1 Winter shelters authorized

5 to 1 nov.

VES thrift shop open

14 Municipal office and library closed

25 Halloween story time at municipal library

28 Special collection of fallen leaves (all week)

31 Halloween safety route and haunted house

NOVEMBER

5, 12, 19, 26 Bulk waste pickup

3 Return to regular time

23-24 Christmas market